

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2026. szeptember 09. (szerda) napján 09:00 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
Helyszín: 1082 Budapest, Baross utca 63-67. 1 em. 116. tárgyalóhelyiségében

Napirend:

- 1. Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében: Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozata módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2026. szeptember 02.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök
s.k.

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. szeptember 09. (szerda) napján 09:00 órakor 1082 Budapest, Baross utca 63-67. 1 em. 116. tárgyalóhelyiségében megtartott 7. rendes képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Sziva Wanda elnökhelyettes

Távól maradt: Berkeczné Juszkievicz Romana nemzetiségi önkormányzati képviselő

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Meghívottak: dr. Qandla-Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra, a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Sziva Wanda elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata elnök szavazásra teszi fel Sziva Wanda személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztására.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 60/2026. (IX.09.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi pontokat. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 61/2026. (IX.09.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 7. nyilvános rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében: Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozata módosítására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat tiszteletdíjak meghatározására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 4. Javaslat a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

Napirend 1. pontja: Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében: Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 62/2026. (IX.09.) számú határozata:
egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében:
Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. egynapos tanulmányi utazást szervez 2026. szeptember 18-án, várhatóan 18 fő részvételével Budapest – Keszthely – Tapolca - Kányavári-sziget - Szigliget - Budapest útvonalon. A programon lengyel vonatkozású emlékhelyek felkeresése, megemlékezés, valamint a helyi műemlékek megtekintése történelmi városnézés, tavasbarlang látogatására kerül sor. --A tanulmányi úton a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete, józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok és józsefvárosi, lengyel nemzetiségi programok iránt érdeklődő lakosok vesznek részt. az 1. pont szerinti tanulmányi út költségeire, amely tartalmazza a buszbérlést és buszköltséget (tervezett útvonal alapján megközelítőleg 510 km, + 90 km kiállási díj gépkocsivezető napidíja: 6.000 Ft/nap) 429.006 Ft összegben, étkezés költségét 160.000 Ft összegben, a keszthelyi kastély belépőjegyek és a tárlatvezetés díját 15.000 Ft összegben, egyéb az autóbuszos személyszállítás előre nem kalkulálható költségeire 19.994 Ft összegben számla ellenében, legfeljebb bruttó 624.000 Ft keretösszeget biztosítson, amelynek pénzügyi fedezetét 535.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás és 89.000 Ft 2026. évi saját forrás biztosítja.**

2. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a vállalkozási szerződés aláírására.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. október 31.

Napirend 2. pontja: Javaslat taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozata módosítására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 63/2026. (IX. 09.) számú határozata:
a taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozat 1. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„1.2026. január 27 napjától - 2026. december 31. napjáig Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (étel, ital eszköz szállítására) a számla ellenében legfeljebb bruttó 25.000 Ft taxi szállítási költségkeretet határoz meg.”

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. szeptember 09.

Napirend 3. pontja: Javaslat tiszteletdíjak meghatározására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 64/2026. (IX. 09.) számú határozata:
tiszteletdíjak meghatározásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2026. október 01. napjától-2026. október 31. napjáig az alábbiak szerint:

- Berkeczné Juskiewicz Romana képviselő részére bruttó Ft/hó,
- Sziva Wanda elnökhelyettes részére bruttó Ft/hó
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó Ft/hó.

2. A 2026. október 01. napjától 2026. október 31. napjáig tartó időszakra mindösszesen bruttó 128.100 Ft összegre – teljes összegében tiszteletdíj jogcímén - kötelezettséget vállal, amelynek a pénzügyi fedezetét a 2026. évi központi működési támogatás biztosítja. A *kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a képviselők nyugdíjasok.*

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. december 31.

Napirend 4. pontja: Javaslat a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását.

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele.

Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 65/2026. (IX. 09.) számú határozata:
a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének
bevételi főösszegét 4.885.044 Ft-ban
kiadási főösszegét 4.885.044 Ft-ban állapítja meg;
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatontként az alábbiak szerint határozza meg:
Működési célú támogatások államháztartáson belülről 3.590.754 Ft
Működési bevételek 23.865 Ft
Finanszírozási bevételek 1.270.425 Ft
3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatontként az alábbiak szerint határozza meg:
Működési célú kiadás:
Személyi juttatások 1.431.112 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó 0 Ft
Dologi jellegű kiadás 2.508.193 Ft
Egyéb működési célú kiadások 775.742 Ft

Felhalmozási célú kiadás:

Beruházások

169.997 Ft.

4. az Ávr. 24. § (1) bekezdés ba) pontja szerinti felújításokkal nem rendelkezik;
5. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bb) pontja szerint a lakosságnak jutott támogatásokkal, szociális, rászorultsági jellegű ellátásokat nem nyújt;
6. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bd) pontja szerint elkülönítetten az európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programokkal, projektekkel, valamint ilyen projektekhez történő hozzájárulással nem rendelkezik;
7. a 5/2026. (I.19.) számú határozat 1-5. mellékletek és a 6-7. számú tájékoztató mellékletek helyébe az 1-4., és 9. számú mellékletek lépnek;
8. létszámadatokban változás nem történt
9. jelen határozat a döntés napjától lép hatályba.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2026. szeptember 9.

Nagyné Trzcinska Renata elnök: Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 66/2026. (IX.09.) számú határozata:
a 2026. évi elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a 4/2026. (II.09.) számú határozatában meghatározott elnöki keret összegéből 2026. június 1. és 2026. augusztus 31. közötti időszakban 34.475 Ft került felhasználásra, és az erről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2026. szeptember 9.

Nagyné Trzcinska Renata elnök megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 09:25 órakor bezárja az ülést.

K.m.f.



Sziva Wanda

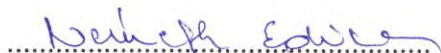
jegyzőkönyv-hitelesítő



Nagyné Trzcinska Renata

elnök

Jegyzőkönyvet készítette:



Németh Edina

nemzetiségi ügyintéző



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
7. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2026. szeptember 09. (szerda) 09:00 órakor

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Qandla-Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Qandla-Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Garaguly Máté

Németh Edina

Németh Edina

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2026. szeptember 09. napján megtartott 7. rendes képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében: Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2026. szeptember 18-ára, egynapos tanulmányi utat szervez józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok és józsefvárosi, lengyel nemzetiségi programok iránt érdeklődő lakosok részére a „Lengyel emlékek nyomában” sorozat részeként a Keszthely – Tapolca – Kányavári-sziget – Szigliget útvonalon, várhatóan 18 fő részvételével.

Az utazás programja:

- Keszthelyen több lengyel vonatkozású emlékhely meglátogatása, és megemlékezések.
- Tapolca – Tavasbarlang és hangulatos kisváros megtekintése.
- Kányavári-sziget (Kis-Balaton) – a természet közeli megismerése.
- Szigliget – balatoni panoráma megtekintése.

1. Keszthelyen több lengyel vonatkozású emlékhely is található.

Keszthely a „LengyelGolgota” – a katyni áldozatok emlékműve:

Helye: Kossuth Lajos utca 35., a belvárosban.

Felavató: 2020. október 28, Alkotó: Németh János keramikus.

A dombormű emlékmű a katyni vérengzés lengyel áldozatainak.

Történelmi háttér: 1940-ben a szovjet hatóságok több mint 20 000 lengyel tisztet és értelmiségit végeztek ki, és temettek tömegsírokba. Ez a keszthelyi lengyel emlékezet legfontosabb köztéri emlékműve. Tiszteletére megemlékezést tartunk és virágkoszorút helyezük el.

Az utazás során meglátogatjuk a keszthelyi Festetics-kastélyt, amely Magyarország egyik legnagyobb és legszebb barokk kastélya. Az épület a 18. században a Festetics család rezidenciájaként épült, és ma is a Balaton térségének egyik legjelentősebb történelmi emléke. A kastély különlegessége a gazdagon díszített termei, valamint a híres Helikon Könyvtár, amely az ország egyik legszebb főúri könyvtára. Látogatásunk során betekintést nyerhetünk a korabeli arisztokrata élet mindennapjaiba, és jobban megismerhetjük a térség történelmét és kulturális örökségét.

2. Tapolca – Tavasbarlang és hangulatos kisváros megtekintése

Nagyon különleges hely. Malom-tó: mediterrán hangulatú tó, melyet egy kis sétával körbejárunk és megnézzük a történelmi nevezetességeket.

3 Kányavári-sziget (Kis-Balaton)

A kirándulások alkalmával megtekintett nevezetességek után ellátogatunk egy nyugalmas, természet közeli helyre, ahol megnézzük a tanösvényt, melynek részeként egy hosszú fahídon kelünk át a nádas fölött.

4 Szigliget – balatoni vár panorámával

Balaton Magyarország legnagyobb tava és egyben az egyik legszebb helye. Az északi parton a legcsodálatosabb a kilátás a Badacsonyra és a Balatonra. Nagyon fotogén hely. Élményekkel telve indulunk vissza Budapestre.

Elnöki döntés alapján, a vonatkozó beszerzési szabályzatnak megfelelően, a „Lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén” elnevezésű, 20+1 személyes autóbuszos személyszállítási feladat ellátására három gazdasági szereplő részére került kiküldésre az árajánlatkérés.

Az árajánlat kérések az alábbi gazdasági társaságok részére került megküldésre az elnök részéről:

Szervezet neve: Atlasz Busz Kft.

székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9.

adószám: 14862517-2-03

cégjegyzékszám: 03-09-118601

Szervezet neve: Bus- Trans- Fair Kft.

székhely: 1134 Budapest, Bulcsú utca 198. III/5

adószám: 12104400-2-41

cégjegyzékszám: 01 09 466045

Szervezet neve: Uni Jant Kft

székhely: 1063 Budapest, Bajnok utca 13. 1. em.

adószám: 14181601-2-42

cégjegyzékszám: 01-09-920170

Az ajánlatkérésre két árajánlat érkezett be. Közülük a legalacsonyabb árat és egyben az összességében legkedvezőbb ajánlatot az Atlasz Busz Kft. adta, bruttó 429.006 Ft értékben. A másik ajánlattevő, a Bus Trans Fair Kft. ajánlata bruttó 441.960 Ft volt.

Javaslom, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat az utazás költségeire (amely tartalmazza a buszbérlést és buszköltséget 429.006 Ft összegben, étkezés költségét 160.000 Ft összegben, amely tartalmazza a busz sofőr étkezését is, a keszthelyi kastély belépőjegyek és a tárlatvezetődíját 15.000 Ft összegben, egyéb az autóbuszos személyszállítás előre nem kalkulálható költségeire 19.994 Ft összegben) számla ellenében legfeljebb bruttó 624.000 Ft keretösszeget biztosítson, amelynek pénzügyi fedezetét 535.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás és 89.000 Ft 2026. évi saját forrás biztosítja.

Melléklet:

1. számú melléklet: 1/2026. (VIII. 10.) számú elnöki döntés
2. számú melléklet: Ajánlatkérés
3. számú melléklet : Busz Trans Fair ajánlat
4. számú melléklet : Atlasz Busz Kft ajánlat
5. számú melléklet: Ajánlatok összegzése döntés előkészítéséhez
6. számú melléklet: Vállalkozási szerződés tervezet

Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2026. (IX.09.) számú határozata
egynapos tanulmányi út szervezésére (Lengyel emlékek nyomában sorozat keretében:
Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget felkeresése)

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **egynapos tanulmányi utazást szervez 2026. szeptember 18-án, várhatóan 18 fő részvételével Budapest – Keszthely – Tapolca - Kányavári-sziget - Szigliget - Budapest útvonalon. A programon lengyel vonatkozású emlékhelyek felkeresése, megemlékezés, valamint a helyi műemlékek megtekintése történelmi városnézés, tavasbarlang látogatására kerül sor. --A tanulmányi úton a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete, józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok és józsefvárosi, lengyel nemzetiségi programok iránt érdeklődő lakosok vesznek részt;**
2. **az 1. pont szerinti tanulmányi út költségeire, amely tartalmazza a buszbérlet és buszköltséget (tervezett útvonal alapján megközelítőleg 510 km, + 90 km kiállási díj gépkocsivezető napidíja: 6.000 Ft/nap) 429.006 Ft összegben, étkezés költségét 160.000 Ft összegben, a keszthelyi kastély belépőjegyek és a tárlatvezetés díját 15.000 Ft összegben, egyéb az autóbuszos személyszállítás előre nem kalkulálható költségeire 19.994 Ft összegben számla ellenében, legfeljebb bruttó 624.000 Ft keretösszeget biztosítson, amelynek pénzügyi fedezetét 535.000 Ft összegben a 2026. évi települési pályázati támogatás és 89.000 Ft 2026. évi saját forrás biztosítja;**
3. **felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére és a vállalkozási szerződés aláírására.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. október 31.

Budapest, 2026. szeptember 02.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. szeptember 02.

Lévai Tamás
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

[Handwritten signature]



1.25.ú. előterjesztés

12. melléklet

1/2026. (VIII. 10.) számú elnöki döntés

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Beszerzési Szabályzatának 5.1. pontja alapján úgy döntök, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat beszerzési eljárást indítson **„Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget) autóbusz** szállítás szolgáltatás beszerzése érdekében.

Budapest, 2026. augusztus 10.



Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
elnök

1. szöveg előterjesztés
102 melléklete

Ajánlatkérés

„Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (Budapest - Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget- Budapest) 20+1 személyes autóbusz személyszállítás tárgyában szolgáltatás nyújtása”

Tisztelt Asszonyom/Uram!

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részéről, az 1/2026.(VIII. 10.) sz. önkormányzati elnöki döntés alapján Ajánlatkérőként ajánlattételre kérem fel Önt, illetve gazdasági társaságát **„Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (Budapest - Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget- Budapest) 20+1fős személyes autóbusz személyszállítása szolgáltatás” nyújtása ”** ügyében.

Ajánlatkérő neve, címe:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat adatai

Képviseli:

Elnök neve: Nagyné Trzcinska Renata

Kapcsolattartó:

Nagyné Trzcinska Renata

e-mail:

Telefonszám:

Ajánlat tárgya:(**„Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (Budapest - Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget - Budapest) 20+1 személyes autóbusz személyszállítása szolgáltatás nyújtása)**

Teljesítés helye: 1082 Budapest, József krt. 5. Budapest- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget- Budapest– 1082 Budapest, József krt. 5. útvonalon

Teljesítés kezdő időpontja: 2026. szeptember 18. 07.00 óra

Teljesítési határideje: 2026. szeptember 18. 21:00 óra

Egyéb műszaki, gazdasági, szállítási, szakmai adatok felsorolása:

Alkalmassági (referencia, stb.) feltétel

- legalább 20 fős szállításra alkalmas autóbusz
- az utastér légkondicionálással rendelkezik
- kiváló műszaki állapot, érvényes műszaki engedélyek
- gépkocsivezető(k) vonatkozásában:
- legalább 3 éves szakmai tapasztalat
- ajánlattevő nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy az általa alkalmazott sofőr a megfelelő szakképzettséggel és tapasztalattal rendelkezik mind az ajánlatban írt szállítóeszközként használni kívánt busz mind a személyi szállítás vonatkozásában.

Az ajánlat tartalmazza: az ajánlat tárgyára vonatkozó teljes autóbusz bérleti díját és a jelen ajánlattételi felhívásban jelzett

- útvonal megjelölését
- az útvonalra számított üzemanyagköltségét (Ft/km, összesen)
- autópályadíjat, gépkocsivezető(k) díját,

- és az ezek után fizetendő ÁFA összegét, és az esetleges járulékos költségeket (díjak, illetékek).

Az árajánlatban szereplő árnak fix árnak kell lennie, vagyis az ajánlattévő semmilyen formában és semmilyen hivatkozással sem tehet változó árat tartalmazó ajánlatot.

A nettó árakat úgy kell megadni, hogy azok tartalmazzanak minden járulékos költséget, függetlenül azok formájától és forrásától (pl. vám, különböző díjak és illetékek stb.)

Minden áradatot úgy kell megadni, hogy a nettó ár mellett az ajánlaton egyértelmű formában szerepeljen az ÁFA %-ban és összezszerűen, valamint a bruttó árat.

Az ajánlati árak tartalmaznia kell a teljesítés időtartama alatti árváltozásból eredő kockázatot és hasznot is.

Az ajánlati árak teljeskörűnek kell lennie, vagyis magába kell foglalni minden ajánlattevői kifizetési igényt. Az Ajánlattevőnek az ajánlati árat a megrendelés tárgyának teljes körű megvalósítására, a befejezési határidőre rögzített díjként kell megadnia, forintban.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy csak azokat az ajánlatokat áll módunkban figyelembe venni, melyek cégszerűen ellátott aláírással kerül megküldésre postai úton vagy személyesen vagy elektronikusan a renatatrzcinska@gmail.com elektronikus címre.

A díj kifizetése számla ellenében történik.

A díj kifizetésének módja, menete: számla alapján, banki utalás

Ajánlattételi határidő: 2026. augusztus 14. 10:00 óra

Kérem, hogy az ajánlat megtételekor, jelen ajánlatkérés mellékletét képező dokumentumokat aláírni szíveskedjenek.

Tájékoztatom, hogy ajánlatkérésünk nem minősül megrendelésnek. A beérkezett ajánlatok megvizsgálását követően visszajelzünk a döntést követően az Ajánlattevőknek.

Budapest, 2026. augusztus 10.

Tisztelettel:

Nagyné Trzcinska Renata elnök

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

Nagyné Trzcinska Renata



Nyilatkozat
a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára
vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott..... mint a(székhely:.....)
cégjegyzésre/aláírássra jogosult képviselője jelen okirat aláírásával ezennel büntetőjogi
felelősségem tudatában nyilatkozom arról hogy, Nemzeti Vagyonról szóló
2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja alapján¹ átlátható szervezetnek
minősül.

Jelen nyilatkozatomhoz mellékelem az alábbi dokumentumokat:

- cégekivonat, továbbá aláírási címpéldány (gazdasági társaságok esetén)
- a nyilvántartásba vételről szóló bírósági végzést/hatósági okiratot (egyéb szervezet
esetén).

Jelen nyilatkozatot 2026. szeptember 18. napjára szervezett buszos Egynapos tanulmányi
kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely-
Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget tárgyban kötendő szerződés/megrendelés kapcsán
teszem.

Kelt: Budapest, 2026.

.....
aláírás

¹3. § (1) E törvény alkalmazásában

1. átlátható szervezet:

- a) az állam, a költségvetési szerv, a köztisztviselő, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi
önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben
az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel
rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami
vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam
szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
- b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező
gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:
 - ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és
megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
 - bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban
részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy
olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás
elkerüléséről szóló egyezménye van,
 - bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott
ellenőrzött külföldi társaságnak,
 - bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal,
befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező
gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;
- c) az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:
 - ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

- cb) a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
- cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget) tárgyú,
közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban**

Alulírott társaság (ajánlattevő), melyet képvisel:

.....

az alábbi nyilatkozatot tesszük:

Nem állnak fenn velem / velünk szemben az alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnsegély vagy kísérlet;

ae) a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. *tényleges tulajdonos* pont *a)-d)* alpontja szerinti *tényleges tulajdonos*át nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a *gb)* alpont szerinti feltétel fennáll;

h) akivel szemben a foglalkoztatás-felügyeleti hatóság a foglalkoztatást elősegítő szolgáltatásokról és támogatásokról, valamint a foglalkoztatás felügyeletéről szóló 2020. évi CXXXV. törvény 9. § (1) bekezdés a), b) pontjai szerinti, egy évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási szankciót alkalmazott.

Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41.§ (6) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül, figyelemmel a törvény 1.§ 4. pontjára.

Kelt: Budapest, 2026.....

.....
cégszerű aláírás

Ajánlattételi Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)
tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában**

Alulírott Nagyné Trzcinska Renata elnöke, mint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke ajánlattevő (székhely: 1081 Budapest, Baross utca 63-67) (*képviselési jogkör/titulus megnevezése*) az ajánlattételi felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és műszaki leírás gondos áttekintése után **az alábbi nyilatkozatot tesszük:**

1. Elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitélt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van ajánlattételi felhívással, vagy annak mellékleteivel, illetve azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen.
2. Az ajánlat benyújtásával kijelentjük, hogy amennyiben nyertes ajánlattevőnek nyilvánítanak bennünket, akkor a szerződést megkötjük és a szerződést teljesítjük az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben és az ajánlatunkban lefektetettek szerint.
3. Tudatában vagyunk annak, hogy közös ajánlat esetén a közösen ajánlatot tevők személye nem változhat sem a beszerzési eljárás, sem az annak alapján megkötött szerződés teljesítése során. Annak is tudatában vagyunk, hogy a közös ajánlattevők egyetemlegesen felelősek mind a beszerzési eljárás, mind az annak eredményeként megkötött szerződés teljesítése során.
4. Kijelentjük, hogy amennyiben mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk, a szerződést megkötjük, továbbá az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben rögzített árubeszerzést az ajánlatban meghatározott díjért szerződésszerűen teljesítjük.

Kelt: Budapest, 2026.

.....
cégszerű aláírás

Titoktartási Nyilatkozat

Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban.

1. Alulírott, mint a ajánlattevő (székhely:)
(*képviselési jogkör/titulus megnevezése*) nyertességem esetén tudomásul veszem, hogy
„.....” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő
beszerzési eljárásban foglalt feladataim ellátása során a tudomásomra jutott, bizalmasnak
tekintett információkat titokként kezelem, azokat illetéktelen személynek nem adom át,
nem teszem hozzáférhetővé, nem hozom illetéktelen személy vagy a nyilvánosság
tudomására.
2. Vállalom, hogy a bizalmas információkat vagy azok részeit magam vagy illetéktelen
személyek hasznára nem alkalmazom, abból felhatalmazás nélkül más bizalmas
információt nem készítek, felhatalmazás nélkül az adatot nem másolom, nem
sokszorozom, abból kivonatot nem készítek, illetve ezek tartalmának rögzítésére
semmilyen technikai vagy más eszközt nem alkalmazok.
3. Tudomásul vettem, hogy a bizalmas információt tartalmazó adathordozót a megismerési
jog megszűnésekor (pl. szerződésben foglaltak teljesítése, a munkáltatóval fennálló
jogviszonyom megszűnése stb.) ajánlatkérők részére köteles vagyok átadni.
4. Tudomásul vettem, hogy a titoktartási kötelezettség a szerződés lejáratát követően is a
vonatkozó jogszabályban meghatározott ideig, de legalább öt évig terhel.
5. Tudomásul vettem, hogy a nyilatkozatban foglaltak megszegése miatt ajánlatkérők
kártérítési és/vagy egyéb igényt érvényesíthetnek velem szemben.

Kelt: 2026.

.....
cégszerű aláírás

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS (Tervezet)

mely létrejött egyrészről

a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**, mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

adószám: 16926192-1-42

törzsszám: 679198

statisztikai szám: 16926192-8411-371-01

bankszámlaszám: 11784009-16926192

képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről

..., mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

székhely: levelezési cím:

adószám:

cégjegyzékszám:

bankszámlaszám:

képviseli:

továbbiakban együttesen: Felek között az alábbi feltételekkel:

1.) Megrendelő megbízza Vállalkozót jelen szerződésben és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének .../2026. (.....) számú határozatában foglaltak alapján napja között, a jelen szerződés 3. pontja szerinti buszos utazási szolgáltatás nyújtásával.

2.) Vállalkozó a megrendelést elfogadja. Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pont szerinti feladatok ellátásához szükséges szakértelemmel, és szállító eszközökkel rendelkezik és vállalja a megrendelés Megrendelő részére történő teljesítését.

3.) Felek meghatározzák, hogy a szerződés tárgya:

a) Megrendelő által meghatározott utasok (..... fő) szállítása és vissza,főstípusú autóbusszal, a jelen szerződés 1.) pontban meghatározott időpontban a 3.b.) pontban foglalt tervezett útvonal alapján (megközelítőleg km, + 100 km kiállási díj). Gépkocsivezető napidíja:Ft/nap (összesenFt.)

b) tervezett útvonal:

.....

Kiállítás helye, ideje:

4.) Díjazás: Megrendelő a Vállalkozó részére az 1. és 3. pont szerinti feladatok ellátásáért a Megrendelő részére nyújtott kiajánlott viteldíj ajánlat alapján összesen bruttóFt,

azazforint vállalkozási díjat fizet, mely tartalmazza az autópálya matrica, a parkolási költségeket, de nem tartalmazza a buszsofőr szállás és étkezési költségét, melyet a Megrendelő biztosít a buszsofőr részére. Felek rögzítik, hogy az utazás során felmerülő további, ténylegesen megtett kilométer, autópálya matrica, parkolási és egyéb költségek eltérhetnek jelen pontban meghatározott vállalkozási díj összegétől, azzal, hogy a vállalkozási díj összege bruttóFt lehet.

Felek rögzítik továbbá, hogy a vállalkozási díj tartalmazza a belföldi utas-, baleset és poggyászbiztosítás díját.

5.) Vállalkozó a számlát köteles az utazást követő 3 (három) napon belül Megrendelő rendelkezésére bocsátani.

6.) Fizetési feltételek: Megrendelő a 4. pontban meghatározott összeget az utazást követően, számla ellenében, átutalással egyenlíti ki a számla kézhezvételétől számított 8 napon belül a Vállalkozó részére. A teljesítés igazolására Megrendelő képviselője jogosult.

7.) Felek megállapodnak, hogy közlekedési szabálysértés esetén a Vállalkozót terheli az anyagi felelősség.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók

Jelen 7 pontból álló szerződés 6 egymással egyező példányban készült, melyet Felek elolvastak, értelmeztek, és mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt helyben hagyólag írták alá.

Budapest, 2026.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Megrendelő

.....
képviseli:
Vállalkozó

Fedezet: cím:

Forrása: a .../2026.(.....) számú Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat határozatában foglaltak szerint.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....

Lévai Tamás
Költségvetési és pénzügyi ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

1. sz. előterjesztés
3.2. melléklete

----- Forwarded message -----

Feladó: **Bus-Trans-Fair Kft.** <office@bustransfair.hu>

Date: 2026. aug. 14., Pén 8:44

Subject: Re: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

To: Renata Nagy <renatatrzcinska@gmail.com>

Cc: BTF info <info@bustransfair.hu>

Tisztelt Nagyné Trzcinska Renata,

Mellékelten küldöm ajánlatunkat a 09.18-i buszos kirándulásra.

Üdvözlettel,
Jakus Dávid



Bus-Trans-Fair Kft.

H-1134 Budapest, Bulcsú utca 19. Tel: +36-1-302-2546; Fax: +36-1-374-0535

24 órás ügyelet: +36-30-950-1760

www.bustransfair.hu / www.facebook.com/bustransfair

On 8/10/2026 4:37 PM, Renata Nagy wrote:

Tisztelt Cég,

Küldöm hivatalos Ajánlatkérést és kitölteni legyenek szívesek augusztus 14 , 10:00 óráig.

Üdvözlettel

Nagyné Trzcinska Renata
JLÖ elnöke



Bus-Trans-Fair Kft.

1134 Budapest, Bulcsú utca 19. III/5

Tel: 302-2546, 312-9649 Fax: 374-0535 Ügyelet: 06-30-950-1760

www.bustransfair.hu

Bus-Trans-Fair

Autóbuszrendelés és mikrobuszbérlet

Tisztelt Nagyné Trzcinska Renata!

Köszönettel vettük megkeresését. Alábbiakban küldjük ajánlatunkat a megadott programra.

Dátum: 2026. szeptember 18. (péntek)

Útvonal: Budapest VIII. >> Keszthely >> Kis-Balaton (Kányavári sziget) >> Tapolca >> Szigliget >> Budapest VIII. útvonal

Várható felhasználás: 07:00 – 21:00 között 14 óra* / ~490 km felhasználás + garázsmenet

**Tekintettel a tervezett program hosszára a teljesítéshez 2 gépkocsivezető szükséges*

Autóbusz:

20+1 fős Mercedes Sprinter minibuszt kínálunk klímával, mikrofonnal, dönthető ülésekkel és biztonsági övvel

Ár:

nettó 348.000 Ft

27% ÁFA 93.960 Ft

bruttó 441.960 Ft

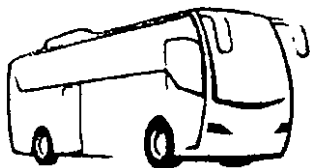
A fenti díjak tartalmazzák:

- a busz bérleti díját a megadott időtartamban és útvonalon 490 km megtételéig
- garázsmenet díját
- 2 fő gépkocsivezető díját
- üzemanyag díját
- autópálya díjat
- parkolás várható költségét

Árajánlatunk minden esetben tájékoztató jellegű, azt csak szabad kapacitásaink függvényében tudjuk tartani, továbbá az elszámolás a program után, a tényleges teljesítmény alapján történik.

Általános feltételek:

- A férőhelynél megjelölt + 2 fő minden esetben egy idegenvezetői és egy sofőr ülést takar.
- A díjszámítás alternatív, a fuvarvállaló szempontjából kedvezőbb díjat számlázunk.
- Budapest területén a ki- és beállásra 15-15 km-t, óradíjas munka esetén 1/2 - 1/2 órát számítunk fel.
- Minimális teljesítmény óradíj esetén alkalmanként 4 óra, két- vagy többnapos program esetén napi átlagban 250 km.
- Az út során felmerülő parkolási, behajtási, komp- és útdíjak a megrendelőt terhelik, melyek a végszámlában kerülnek elszámolásra.
- Többnapos program esetén a gépkocsivezető(k) részére félpanziós ellátást és zavartalan pihenése érdekében, külön szoba biztosítását kérjük.



Bus-Trans-Fair Kft.

1134 Budapest, Bulcsú utca 19. III/5

Tel: 302-2546, 312-9649 Fax: 374-0535 Ügyelet: 06-30-950-1760

www.bustransfair.hu

Bus-Trans-Fair

Autóbuszrendelés és mikrobuszbérlés

- Külföldi programok esetén a sofőröknek napidíjat számítunk fel.
- Az árak a 27 % ÁFA-t nem tartalmazzák. A külföldi út mentes az adó alól (0 %).

Fizetési és lemondási feltételek:

- Lemondási díjak: A program kezdete előtt 48 órán belül a kalkulált fuvardíj 60 %-a, de minimum 3 óra díja, 24 órán belül 100%-a kerül felszámításra
- Fizetés: A kalkulált díj 80%-át, magánszemélyek és külföldi megrendelők esetén 100% -át előre kérjük megfizetni, melyről előlegszámlát állítunk ki. Elszámolás a tényleges, igazolt teljesítmény alapján, a számla kiállítását követően 8

Az autóbuszokra és sofőrökre vonatkozó információk:

- A gépkocsivezetők rendeletben meghatározott vezetési ideje naponta 9 óra, munkaideje 12 óra lehet. Amennyiben a program nem teszi lehetővé a fenti szabályok betartását, úgy 2 fő gépkocsivezető részvétele szükséges.
- Az autóbuszok megengedett legnagyobb sebessége autópályán 80 (egyes országokban 90), egyéb úton 70 km/óra.
- Az autóbuszok kizárólag szilárd burkolatú úton közlekedhetnek az adott útszakaszra vonatkozó méret és súlykorlátozások figyelembe vételével.
- Az autóbuszokban található wc a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően nem használható.
- Járműveket a szabad kapacitások függvényében tudunk biztosítani. A járművek változtatásának jogát azonos kategórián és méreten belül fenntartjuk.
- Ha az autóbuszban az utasok által okozott kár keletkezik, a javítás illetve takarítás költségéért a megrendelő teljes körű felelősséget vállal.

Amennyiben ajánlatunk elnyerte tetszését, várjuk mielőbbi szíves megrendelését.

További kérdések esetén állok rendelkezésére.

Üdvözlettel,
Jakus Dávid

Jakus Dávid
Bus-Trans-Fair Kft.
1134 Budapest, Bulcsú utca 19. III/5
Adószám: 12160462-2-01
Tisztelt Ügyfelünk!



Bus-Trans-Fair Kft.

H-1134 Budapest, Bulcsú utca 19. Tel: +36-1-302-2546; Fax: +36-1-374-0535

24 órás ügyelet: +36-30-950-1760

www.bustransfair.hu / www.facebook.com/bustransfair

Nyilatkozat
a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára
vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

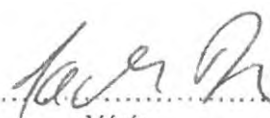
Alulírott JAKUL DAVID mint a BUS-TRANS-FAR LTD (székhely: 1174
Budapest, BULCSI U. 14) cégjegyzésre/aláírásra jogosult képviselője jelen okirat aláírásával
ezennel büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom arról hogy, a BUS-TRANS-FAR Nemzeti
Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja alapján¹ átlátható
szervezetnek minősül.

Jelen nyilatkozatomhoz mellékelem az alábbi dokumentumokat:

- cégkivonat, továbbá aláírási címpéldány (gazdasági társaságok esetén)
- a nyilvántartásba vételről szóló bírósági végzést/hatósági okiratot (egyéb szervezet
esetén).

Jelen nyilatkozatot 2026. szeptember 18. napjára szervezett buszos Egynapos tanulmányi
kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely-
Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget tárgyban kötendő szerződés/megrendelés kapcsán
teszem.

Kelt: Budapest, 2026. 02.14


aláírás

BUS-TRANS-FAR LTD
1134 Budapest, B. Könyves K. 14.
Adószám: 12345678-02-41
Tulajdonosi szerkezet: 100% Jakul David

¹3. § (1) E törvény alkalmazásában

1. átlátható szervezet:

- a) az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi
önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben
az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel
rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami
vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam
szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
- b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező
gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:
- ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és
megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban
részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy
olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás
elkerüléséről szóló egyezménye van,
- bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott
ellenőrzött külföldi társaságnak,
- bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal,
befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező
gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;
- c) az a civil szervezet és a vízitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:
- ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

- cb) a civil szervezet és a vizitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
- cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget) tárgyú,
közbeszerzési értékhatártól nem érő beszerzési eljárásban**

1134 Budapest, Dózsa u. 18.

Adószám: 12106406-2-41

Alulírott társaság (ajánlattevő), melyet képvisel:

.....
.....
.....

az alábbi nyilatkozatot tesszük:

Nem állnak fenn velem / velünk szemben az alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előléthez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnszegély vagy kísérlet;

ae) a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. *tényleges tulajdonos* pont a)-d) alpontja szerinti *tényleges tulajdonos*át nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a gb) alpont szerinti feltétel fennáll;

h) akivel szemben a foglalkoztatás-felügyeleti hatóság a foglalkoztatást elősegítő szolgáltatásokról és támogatásokról, valamint a foglalkoztatás felügyeletéről szóló 2020. évi CXXXV. törvény 9. § (1) bekezdés a), b) pontjai szerinti, egy évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási szankciót alkalmazott.

Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41.§ (6) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül, figyelemmel a törvény 1.§ 4. pontjára.

Kelt: Budapest, 2026.08.14

.....
cégszerű aláírás

Bus-Trans-Pan NVL
1134 Budapest, Dózsa György út 15.
Adószám: 25104403-2-01
Tevékenység kódja: 332414800-00XXXX

Ajánlattételi Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)
tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában**

Alulírott Nagyné Trzcinska Renata elnöke, mint a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke ajánlattevő (székhely: 1081 Budapest, Baross utca 63-67) *(képviselési jogkör/titulus megnevezése)* az ajánlattételi felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és műszaki leírás gondos áttekintése után **az alábbi nyilatkozatot tesszük:**

1. Elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitélt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van ajánlattételi felhívással, vagy annak mellékleteivel, illetve azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen.
2. Az ajánlat benyújtásával kijelentjük, hogy amennyiben nyertes ajánlattevőnek nyilvánítanak bennünket, akkor a szerződést megkötjük és a szerződést teljesítjük az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben és az ajánlatunkban lefektetettek szerint.
3. Tudatában vagyunk annak, hogy közös ajánlat esetén a közösen ajánlatot tevők személye nem változhat sem a beszerzési eljárás, sem az annak alapján megkötött szerződés teljesítése során. Annak is tudatában vagyunk, hogy a közös ajánlattevők egyetemlegesen felelősek mind a beszerzési eljárás, mind az annak eredményeként megkötött szerződés teljesítése során.
4. Kijelentjük, hogy amennyiben mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk, a szerződést megkötjük, továbbá az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben rögzített árubeszerzést az ajánlatban meghatározott díjért szerződésszerűen teljesítjük.

Kelt: Budapest, 2026.08.14.

.....
cégszerű aláírás

Titoktartási Nyilatkozat

Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban.

Busz Transzport Kft.
1134 Budaörs, Dózsa György út 19.
Adószám: 12114400241
Tulajdonos: 122148990000175

1. Alulírott, mint a ajánlattevő (székhely:)
(*képviselési jogkör/titulus megnevezése*) nyertességem esetén tudomásul veszem, hogy
„.....” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő
beszerzési eljárásban foglalt feladataim ellátása során a tudomásomra jutott, bizalmasnak
tekintett információkat titokként kezeltem, azokat illetéktelen személynek nem adom át,
nem teszem hozzáférhetővé, nem hozom illetéktelen személy vagy a nyilvánosság
tudomására.

2. Vállalom, hogy a bizalmas információkat vagy azok részeit magam vagy illetéktelen
személyek hasznára nem alkalmazom, abból felhatalmazás nélkül más bizalmas
információt nem készítek, felhatalmazás nélkül az adatot nem másolom, nem
sokszorozom, abból kivonatot nem készítek, illetve ezek tartalmának rögzítésére
semmiféle technikai vagy más eszközt nem alkalmazok.

3. Tudomásul vettem, hogy a bizalmas információt tartalmazó adathordozót a megismerési
jog megszűnésekor (pl. szerződésben foglaltak teljesítése, a munkáltatóval fennálló
jogviszonyom megszűnése stb.) ajánlatkérők részére köteles vagyok átadni.

4. Tudomásul vettem, hogy a titoktartási kötelezettség a szerződés lejáratát követően is a
vonatkozó jogszabályban meghatározott ideig, de legalább öt évig terhel.

5. Tudomásul vettem, hogy a nyilatkozatban foglaltak megszegése miatt ajánlatkérők
kártérítési és/vagy egyéb igényt érvényesíthetnek velem szemben.

Kelt: 2026. 08. 14.

.....
cégszerű aláírás

1. Szóval előterjesztés
h. b. melléklete

----- Forwarded message -----

Feladó: <info@atlaszbusz.hu>

Date: 2026. aug. 14., Pén 9:25

Subject: RE: JLÖ

To: Renata Nagy <renatatrzcinska@gmail.com>

Kedves Renáta!

Csatoltam a teljes anyagot.

Kérlek, jelezd, ha hiányozna valami.

Köszönettel,

Niki

Dér Nikolett

Irodai asszisztens

Atlasz Busz Kft.

Székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9.

Levelezési cím: 2400 Dunaújváros, Budai Nagy Antal út 29/D

Mobil:

Iroda: +36-76-353-206

E-mail: info@atlaszbusz.hu

Web: www.atlaszbusz.hu



Székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc u. 9.
Levelezési cím: 2400 Dunaújváros, Budai
Nagy Antal út 29/D
Telefon: +36-30-309-1112
E-mail: info@atlaszbusz.hu

Tárgy: Árajánlat

Ssz: 0753/2026

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat részére!

Az Ön által megadott útvonalra a következő árajánlatot teszem:

Útvonal: Budapest- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget-
Szigliget- Budapest
Dátum: 2026. szeptember 18.
Az utazás időtartama: aznap
Kiajánlott autóbusz: 20+1 fős MB Sprinter

Kiajánlott viteldíj összesen kb. 337.800,- Ft + 27 % ÁFA, bruttó 429.006,- Ft
km díj: kb. 510 km* 490,- Ft/km= 249.900,- Ft + ÁFA
kiállítás: kb. 90 km* 490,- Ft/km= 44.100,- Ft + ÁFA
1 Dunaújváros- Budapest kiállítás GRÁTISZ!
magyar úthasználati díj: kb. 37.800,- Ft + ÁFA
gépkocsivezető(k) napdíja: 1 gkv.* 1 nap* 6.000,- Ft/nap/gkv= 6.000,- Ft + ÁFA
(a gépkocsivezetők száma a pontos program ismeretében változhat)

Fenti ár tartalmazza a km díját, a magyar úthasználati díjat, a gépjárművezető napidíját, valamint a belföldi utas-, baleset- és poggyászbiztosítás díját.

A számlázás a ténylegesen megtett km és azok költségvonzata alapján történik, de minimum 240 km/nap futásteljesítmény fizetendő.

Az esetleges útdíjak, külföldi adók, behajtási engedélyek és parkolási díjak utólagos elszámolás alapján továbbszámításra kerülnek.

Több napos út esetén kérjük a gépjárművezetők részére a csoportával megegyező szállásról és ellátásról gondoskodni szíveskedjen, amely költség a megrendelőt terheli.

Ezen felül egyéb költséget nem számolunk fel!

Ez az ajánlat nem minősül foglalásnak!

Felhívjuk figyelmét, hogy ajánlatunk készítésekor a jelenlegi üzemanyagárak szolgáltak számításaink alapjául. Az üzemanyagár kiszámíthatatlansága miatt az árváltoztatás jogát határozatlan ideig fenntartjuk!

Kérjük, hogy irodánkkal folyamatosan egyeztessen az alábbi elérhetőségek egyikén az aktuális díjainkról:

e-mail: info@atlaszbusz.hu

telefon: 06-76/353-206

Megértését köszönjük!

Amennyiben ajánlatunk elnyerte tetszését, úgy kérjük, egyeztetni szíveskedjen a szabad kapacitásunkról, majd a kiállítás pontos helyének és idejének megadásával, küldje el írásos megrendelését az info@atlaszbusz.hu e-mail címünkre.

Autóbuszainkat megtekintheti a www.facebook.com/AtlaszBuszKft vagy a www.atlaszbusz.hu oldalainkon.

Dunaújváros, 2026. augusztus 13.



Székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc u. 9.
Levelezési cím: 2400 Dunaújváros, Budai
Nagy Antal út 29/D
Telefon: +36-30-309-1112
E-mail: info@atlaszbusz.hu

További kérdés esetén állok rendelkezésére:

Tisztelettel:

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újsolt, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14852517-2-03
Cégl. szám: 03-09-118601
Levelezési cím:
2400 Dunaújváros, Budai
Nagy Antal út 29/D
Árpi 1112
Atlasz Busz Kft. ①

NYILATKOZAT

Alulírott Áipli László, (Atlasz Busz Kft.;

mint az utazásra igénybevett jármű üzemeltetője nyilatkozom, hogy a jármű műszaki szempontból kifogástalan állapotban van, valamint az azt vezető sofőr az egészségügyi és szakmai követelményeknek megfelelnek.

Kelt: Dunaújváros, 2026.08.13.

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újsolt, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14862517-2-03
Cégszám: 03-09-118601
Levelezési cím:
2400 Dunaújváros, Budai N. A. út 29/D ①
.....
Jármű üzemeltetője

Nyilatkozat
a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára
vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott Áipli László, mint az Atlasz Busz Kft. (székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc u. 9.) cégjegyzésre/aláírásra jogosult képviselője jelen okirat aláírásával ezennel büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom arról hogy, az Atlasz Busz Kft. Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja alapján¹ átlátható szervezetnek minősül.

Jelen nyilatkozatomhoz mellékelem az alábbi dokumentumokat:

- cégkivonat, továbbá aláírási címpéldány (gazdasági társaságok esetén)
- a nyilvántartásba vételről szóló bírósági végzést/hatósági okiratot (egyéb szervezet esetén).

Jelen nyilatkozatot 2026. szeptember 18. napjára szervezett buszos Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely-Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget tárgyban kötendő szerződés/megrendelés –kapcsán teszem.

Kelt: Dunaújváros, 2026.08.14.

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újsolt, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14804517-2-03
Cégl.szám: 03-09-118601
Levelezési cím:
2400 Dunaújváros, N. A. út 29/D
aláírás

¹3. § (1) E törvény alkalmazásában

1. átlátható szervezet:

- a) az állam, a költségvetési szerv, a köztestület, a helyi önkormányzat, a nemzetiségi önkormányzat, a társulás, az egyházi jogi személy, az olyan gazdálkodó szervezet, amelyben az állam vagy a helyi önkormányzat külön-külön vagy együtt 100%-os részesedéssel rendelkezik, a nemzetközi szervezet, a külföldi állam, a külföldi helyhatóság, a külföldi állami vagy helyhatósági szerv és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes állam szabályozott piacára bevezetett nyilvánosan működő részvénytársaság,
- b) az olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:
 - ba) tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
 - bb) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
 - bc) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
 - bd) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében a ba), bb) és bc) alpont szerinti feltételek fennállnak;
 - c) az a civil szervezet és a vizitársulat, amely megfelel a következő feltételeknek:
 - ca) vezető tisztségviselői megismerhetők,

- cb) a civil szervezet és a vízitársulat, valamint ezek vezető tisztségviselői nem átlátható szervezetben nem rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel,
- cc) székhelye az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban van, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van.

Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget) tárgyú,
közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban**

Alulírott ATLASZ BUSZ KFT. társaság (ajánlattevő), melyet képvisel:
AIPLI LAJOS

az alábbi nyilatkozatot tesszük:

Nem állnak fenn velem / velünk szemben az alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnszervezés vagy kísérlet;

ae) a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzügyi és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. *tényleges tulajdonos* pont a)-d) alpontja szerinti *tényleges tulajdonos*át nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a gb) alpont szerinti feltétel fennáll;

h) akivel szemben a foglalkoztatás-felügyeleti hatóság a foglalkoztatást elősegítő szolgáltatásokról és támogatásokról, valamint a foglalkoztatás felügyeletéről szóló 2020. évi CXXXV. törvény 9. § (1) bekezdés a), b) pontjai szerinti, egy évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási szankciót alkalmazott.

Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41.§ (6) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül, figyelemmel a törvény 1.§ 4. pontjára.

Kelt: Budapest, 2026.08.13.

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újsolt, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14862517-2-03
Cégl. szám: 03-09/118601
Levelezési cím:
2400 Dunaújváros, E. út 29/D
cégszerű aláírás ①

Ajánlattételi Nyilatkozat

**Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése
Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)**
tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában

Alulírott Áipli László, mint az Atlasz Busz Kft. ügyvezető igazgatója ajánlattevő (székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc u. 9.) az ajánlattételi felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és műszaki leírás gondos áttekintése után **az alábbi nyilatkozatot tesszük:**

1. Elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitélt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van ajánlattételi felhívással, vagy annak mellékleteivel, illetve azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen.
2. Az ajánlat benyújtásával kijelentjük, hogy amennyiben nyertes ajánlattevőnek nyilvánítanak bennünket, akkor a szerződést megkötjük és a szerződést teljesítjük az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben és az ajánlatunkban lefektetettek szerint.
3. Tudatában vagyunk annak, hogy közös ajánlat esetén a közösen ajánlatot tevők személye nem változhat sem a beszerzési eljárás, sem az annak alapján megkötött szerződés teljesítése során. Annak is tudatában vagyunk, hogy a közös ajánlattevők egyetemlegesen felelősek mind a beszerzési eljárás, mind az annak eredményeként megkötött szerződés teljesítése során.
4. Kijelentjük, hogy amennyiben mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk, a szerződést megkötjük, továbbá az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben rögzített árubeszerzést az ajánlatban meghatározott díjért szerződésszerűen teljesítjük.

Kelt: Dunaújváros, 2026.08.14.

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újsolt, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14862517-2-03
Cégszám: 030918601
Levelezési cím:
2400 Dunaújváros, Buda A. út 29/D
cégszerű aláírás ①

Titoktartási Nyilatkozat

Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget)

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban.

1. Alulírott, mint a **ATLASZ BUSZ KFT.** (székhely: **6321 Újfehértó, Rákóczi u. 9.**) **ÜGYVEZETŐ** **IGAZGATÓ**
(képviseleti jogkör/titulus megnevezése) nyertességem esetén tudomásul veszem, hogy
YNAPOS TANULMÁNYI KIRÁNDULÁS SZERVEZÉSE EMLÉKHELYEK FELKERESÉSE tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő
beszerzési eljárásban foglalt feladataim ellátása során a tudomásomra jutott, bizalmasnak
tekintett információkat titokként kezelem, azokat illetéktelen személynek nem adom át,
nem teszem hozzáférhetővé, nem hozom illetéktelen személy vagy a nyilvánosság
tudomására.

2. Vállalom, hogy a bizalmas információkat vagy azok részeit magam vagy illetéktelen
személyek hasznára nem alkalmazom, abból felhatalmazás nélkül más bizalmas
információt nem készítek, felhatalmazás nélkül az adatot nem másolom, nem
sokszorozom, abból kivonatot nem készítek, illetve ezek tartalmának rögzítésére
semmilyen technikai vagy más eszközt nem alkalmazok.

3. Tudomásul vettem, hogy a bizalmas információt tartalmazó adathordozót a megismerési
jog megszűnésekor (pl. szerződésben foglaltak teljesítése, a munkáltatóval fennálló
jogviszonyom megszűnése stb.) ajánlatkérők részére köteles vagyok átadni.

4. Tudomásul vettem, hogy a titoktartási kötelezettség a szerződés lejáratát követően is a
vonatkozó jogszabályban meghatározott ideig, de legalább öt évig terhel.

5. Tudomásul vettem, hogy a nyilatkozatban foglaltak megszegése miatt ajánlatkérők
kártérítési és/vagy egyéb igényt érvényesíthetnek velem szemben.

Kelt: 2026. 08. 13

ATLASZ BUSZ KFT.
6321 Újfehértó, Rákóczi u. 9.
Adószám: 14862517-2-03
Cégl.szám: 03-09-118601
Levelezési cím:
2400 Dunaváros, Fehérvári A. út 29/D
cégszerű aláírás ①

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő-testülete részére

Helyben

Tárgy: Ajánlatok összegzése döntés előkészítéséhez

A Józsefváros Lengyel Önkormányzat „Egynapos tanulmányi kirándulás szervezése lengyel emlékhelyek felkeresése Keszthelyen és környékén (Budapest - Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget- Szigliget-Budapest) 20+1 személyes autóbusz személyszállítás tárgyában szolgáltatás nyújtása” tárgyában az alábbi szervezetektől kértünk ajánlatot:

• **Szervezet neve: Atlasz Busz Kft.**

székhely: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9.

adószám: 14862517-2-03

cégjegyzékszám: 03-09-118601

e-mail: info@atalaszbusz.hu

telefon: +36-30-309-1112

• **Szervezet neve: Bus- Trans- Fair Kft.**

székhely: 1134 Budapest, Bulcsú utca 198. III/5

adószám: 12104400-2-41

cégjegyzékszám: 01 09 466045

e-mail: office@bustransfair.hu

telefon: +36 1-332-1997

• **Szervezet neve: Uni Jant Kft**

székhely: 1063 Budapest, Bajnok utca 13. 1. em.

adószám: 14181601-2-42

cégjegyzékszám: 01-09-920170

e-mail: convexte@t-online.hu

telefon: +36 -83-321-009

Az ajánlattételre felkért szervezetek kiválasztásának indokai:

Az ajánlattételre felkért gazdasági szereplők kiválasztása során elsődleges szempontot képezett, hogy a meghívott szolgáltató kapacitása és portfóliója alapján maradéktalanul biztosítani tudja az igényelt személyszállítási szolgáltatást.

Az OPTEN cégtár nyilvántartása szerint „Nem menetrend szerinti közúti személyszállítás” tevékenységet folytatnak, működésük törvényes és megfelelő, köztartozásuk nem áll fent.

Ajánlattételi határidő: 2026.08.14. 10:00

- A következő UNI-JANT Kft gazdasági szereplő nem küldött árajánlatot (UNI-JANT Kft, 1063 Budapest, Bajnok utca 13. 1. em.)

- A gazdasági szereplők közül az alábbiak részéről érkezett árajánlat:

Árajánlatok:

Név: Bus Trans Fair Kft	Bruttó : 441.960 Ft
Név: Atlasz Busz Kft	Bruttó: 429.006 Ft

A legalacsonyabb árat/az összességében legkedvezőbb ajánlatot a felhívásra a Atlasz Busz Kft adta.

Nagyvárosi Lengyel Önkormányzat

Reuade

1. sz. melléklet
6. sz. melléklet

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS (Tervezet)

mely létrejött egyrészről

a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**, mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b
adószám: 16926192-1-42
törzsszám: 679198
statisztikai szám: 16926192-8411-371-01
bankszámlaszám: 11784009-16926192
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

másrészről

Atlasz Busz Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

székhely: levelezési cím: 6321 Újsolt, Rákóczi Ferenc utca 9.
adószám: 14862517-2-03
cégjegyzékszám: 03-09-118601
bankszámlaszám: 12076910-01528247-00100008
képviseli: Áipli László igazgató

továbbiakban együttesen: Felek között az alábbi feltételekkel:

1.) Megrendelő megbízza Vállalkozót jelen szerződésben és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének/2026. (IX.09.) számú határozatában foglaltak alapján 2026. szeptember 18. napján, a jelen szerződés 3. pontja szerinti buszos utazási szolgáltatás nyújtásával.

2.) Vállalkozó a megrendelést elfogadja. Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pont szerinti feladatok ellátásához szükséges szakértelemmel, és szállító eszközökkel rendelkezik és vállalja a megrendelés Megrendelő részére történő teljesítését.

3.) Felek meghatározzák, hogy a szerződés tárgya:

a) Megrendelő által meghatározott utasok (maximum 20+1 fő busz befogadóképessége szerint) szállítása Budapest- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget - Szigliget - Budapest útvonalon) MB Sprinter típusú autóbusszal, a jelen szerződés 1.) pontban meghatározott időpontban a 3.b.) pontban foglalt tervezett útvonal alapján (megközelítőleg 510 km, + 90 km kiállási díj). Gépkocsivezető napidíja: 6.000 Ft/nap (összesen 429.006 Ft.)

b) tervezett útvonal:

Budapest- Keszthely- Tapolca- Kányavári-sziget - Szigliget - Budapest

Kiállítás helye, ideje: 2026. szeptember 18. Budapest József körút 5. 07:00 óra

4.) Díjazás: Megrendelő a Vállalkozó részére az 1. és 3. pont szerinti feladatok ellátásáért a Megrendelő részére nyújtott kiajánlott viteldíj ajánlat alapján összesen bruttó 429.006 Ft, azaz négyszázhuszonkilencer-hat forint vállalkozási díjat fizet, mely tartalmazza az autópálya matrica, a parkolási költségeket, de nem tartalmazza a buszsofőr étkezési költségét, melyet a

Megrendelő biztosít a buszsofőr részére. Felek rögzítik, hogy az utazás során felmerülő további, jelen pontban meghatározott vállalkozási díj összegétől, azzal, hogy a vállalkozási díj összege legfeljebb bruttó 449.000 Ft lehet.

Felek rögzítik továbbá, hogy a vállalkozási díj tartalmazza a belföldi utas-, baleset és poggyászbiztosítás díját.

5.) Vállalkozó a számlát köteles az utazást követő 3 (három) napon belül Megrendelő rendelkezésére bocsátani.

6.) Fizetési feltételek: Megrendelő a 4. pontban meghatározott összeget az utazást követően, számla ellenében, átutalással egyenlíti ki a Vállalkozó által megadott fenti bankszámlaszámra, melyet a számla kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül fizet meg. A teljesítés igazolására Megrendelő képviselője jogosult.

7.) Felek megállapodnak, hogy közlekedési szabálysértés esetén a Vállalkozót terheli az anyagi felelősség.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók

Jelen 7 pontból álló szerződés 4 egymással mindenben megegyező példányban készült, melyet Felek elolvastak, értelmeztek, és mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt helyben hagyólag írták alá.

Budapest, 2026. szeptember ...

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Megrendelő

**Atlasz Busz Szolgáltató Korlátolt
Felelősségű Társaság**
képviseli: Áipli László
Vállalkozó

Pénzügyi fedezet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat .../2026.(IX.09.) számú határozatában foglaltak szerint.

Budapest, 2026.

Jogilag ellenőrizte:

dr. Töröcsik Edit Julianna
jegyző
névében és megbízásából

Budapest, 2026.

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Jogi Iroda
jogi referens

Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály
vezetője, gazdasági vezető



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2026. szeptember 09. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésére
2. napirendi pont

Cím: Javaslat taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozata módosítására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének a taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozata 1. pontjában foglaltak módosítása szüksége, mert a határozatban foglalt kiadások összege alacsonyabb lesz a tervezettnél. A határozat módosítással nem érintett része változatlan formában hatályban marad.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 12/2026. (I. 27.) számú határozata így szólt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2026. január 27 napjától - 2026. december 31. napjáig Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (étel, ital eszköz szállítására) a számla ellenében legfeljebb bruttó 80.000 Ft taxi szállítási költségkeretet határoz meg.*
- 2. jelen határozat 1. pontjában foglaltakra a 2026. évi költségvetésben a 2026. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal.*

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. december 31.

A módosítás indoka, hogy a rendezvényekhez kapcsolódó szállítási kiadás a tervezettnél alacsonyabb lesz, így a korábban megállapított bruttó 80.000 Ft –os taxi szállítási költségkeret bruttó 25.000 Ft-ra csökken. A 12/2026. (I. 27.) számú „taxiszállítás költségeiről” szóló határozat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1.2026. január 27 napjától - 2026. december 31. napjáig Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (étel, ital eszköz szállítására) a számla ellenében legfeljebb bruttó 25.000 Ft taxi szállítási költségkeretet határoz meg.”

Melléklet: Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 12/2026. (I. 27.) számú határozata

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2026. (IX. 09.) számú határozata
a taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozat módosításáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a taxiszállítás költségeiről szóló 12/2026. (I. 27.) számú határozat 1. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„1.2026. január 27 napjától - 2026. december 31. napjáig Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (étel, ital eszköz szállítására) a számla ellenében legfeljebb bruttó 25.000 Ft taxi szállítási költségkeretet határoz meg.”

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2026. szeptember 09.

Budapest, 2026. szeptember ...

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata – Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

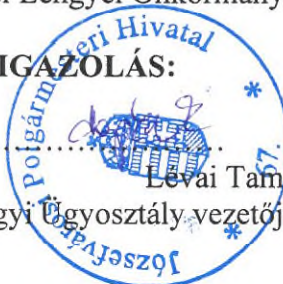
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. szeptember ...

vezető

JOGI KONTROLL:

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági



Melléklet:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 12/2026. (I. 27.) számú határozata
taxi szállítás költségeinek meghatározásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2026. január 27 napjától - 2026. december 31. napjáig Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Nemzetiségi Irodájában tartott összejövetelekre, rendezvényekre (étel, ital eszköz szállítására) a számla ellenében legfeljebb bruttó 80.000 Ft taxi szállítási költségkeretet határoz meg.**
- 2. jelen határozat 1. pontjában foglaltakra a 2026. évi költségvetésben a 2026. évi központi működési támogatás terhére előzetes kötelezettséget vállal.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2026. december 31.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2026. szeptember 09. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja

Cím: Javaslat tiszteletdíjak meghatározására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Képviselő-testület tagjainak, hogy – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 109. § (1) bekezdése alapján - állapítsunk meg tiszteletdíjat 2026. október 01. napjától 2026. október 31. napjáig az alábbiak szerint:

- Berkeczné Juszkievicz Romana képviselő részére bruttó Ft/hó,
- Sziva Wanda elnökhelyettes részére bruttó Ft/hó,
- Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó Ft/hó összegben.

Javasolom, hogy (2026. október 01. napjától 2026. október 31. napjáig terjedő időszakra) mindösszesen 128.100 Ft összegre a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat vállaljon kötelezettséget. A tiszteletdíjak után nem keletkezik SZOCHO járulék fizetési kötelezettség, mivel valamennyi képviselő nyugdíjas.

A tiszteletdíjak pénzügyi fedezetét a 2026. évi központi működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel, kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2026. (IX. 09.) számú határozata
tiszteletdíjak meghatározásáról**

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapít meg 2026. október 01. napjától-2026. október 31. napjáig az alábbiak szerint:**

- **Berkeczné Juszkievicz Romana képviselő részére bruttó Ft/hó,**
- **Sziva Wanda elnökhelyettes részére bruttó Ft/hó**
- **Nagyné Trzcinska Renata elnök részére bruttó Ft/hó.**

- 2. A 2026. október 01. napjától 2026. október 31. napjáig tartó időszakra mindösszesen bruttó 128.100 Ft összegre – teljes összegében tiszteletdíj jogcímén - kötelezettséget vállal, amelynek a pénzügyi fedezetét a 2026. évi központi**

működési támogatás biztosítja. A kötelezettségvállalás SZOCHO-t nem tartalmaz, mivel a képviselők nyugdíjasok.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2026. december 31.

Budapest, 2026. szeptember 02


Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina- nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. szeptember 02

JOGI KONTROLL:

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető



JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2026. szeptember 09. napján megtartott 7. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

4. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának és az elnöki keret felhasználásról szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételi és kiadási előirányzatok módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Saját bevételek

Az önkormányzat bankszámláján 11.897 Ft kamatbevétele és 6 Ft kerekítési különbözete keletkezett, amelyek összegét az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.

Kiadásként a realizált többletbevételből a dologi kiadások kiemelt előirányzatára 11.897 Ft-ot és az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül a tartalék rovatának terhére 6 Ft-ot szükséges elkülöníteni.

NKUL-KP-1-2026/1-000189

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től pályázaton nyert el **300.000 Ft-ot** önkormányzatunk, melyet „Mikulás ünnepség józsefvárosi lengyel gyermekek és családjuknak” című rendezvény költségeire használunk fel a pályázati költségvetés alapján. Az elnyert pályázat azonosítószáma: NKUL-KP-1-2026/1-000189.

A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának kezdő időpontja 2026. január 1., véghatárideje: 2026. december 31. A támogatásról, annak felhasználását követő 30 napon belül, legkésőbb 2027. január 30-áig szakmai beszámolót és pénzügyi elszámolást kell benyújtani az Alapkezelő számára.

A támogatás összegét az önkormányzat 2026. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

Kiadási oldalon tartalékként az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán került tervezésre.

Módosításra van szükség a 2026. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- 9.504 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra elkülöníteni, 4.800 Ft-ot a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó kiemelt előirányzat és 4.704 Ft-ot az egyéb működési célú kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

Módosításra van szükség a 2026. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- 100.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra és 250.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatra kell elkülöníteni az egyéb működési célú kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- 15.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra a dologi kiadások kiemelt előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2026. évi települési működési támogatás előirányzatában így:

- 50.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatra a dologi kiadások kiemelt előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2026. évi települési pályázati támogatás előirányzatában így:

- 90.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatra és 445.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára kell elkülöníteni az egyéb működési célú kiemelt előirányzat (tartalék előirányzat) terhére.

Az Önkormányzat 5/2026. (I.27.) számú határozata alapján a Képviselő-testület a költségvetési előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházta az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2027. február 28-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Az önkormányzat elnöke 2026. évben 4 alkalmammal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával.

A fentiek alapján a 2026. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Az Önkormányzat 45/2026. (V.19.) határozatával módosított 4/2026.(I.27.) számú határozatával 2026. évre elnöki keretet határozott meg 165.000 Ft keretösszegben a 2026. évi központi működési támogatás terhére. A határozat 2. pontja értelmében az Elnök az elnöki kerettel szabadon rendelkezik, a felhasznált összegről a 2026. évi költségvetés módosítását tárgyaló következő testületi ülésen, írásban számol be a képviselő-testületnek.

Az elnöki keret felhasználásával kapcsolatban 2026. június 1. és 2026. augusztus 31. közötti időszakban az alábbi költségek merült fel:

- Anna bál napja alkalmából élelmiszer költségére mindösszesen 23.985 Ft,
- 2026. augusztus hónapban ESET NOD32 Antivírus vásárlás költségére 10.490 Ft.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
2. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás működési célú bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása

3. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
4. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás beruházási kiadások előirányzatai
5. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás tartalékai
6. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás egyéb államháztartáson belülről és kívülről kapott támogatásai
7. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás egyéb államháztartáson belülről és kívülről adott támogatásai
8. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás létszámadatai
9. számú melléklet: a 2026. évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2026. (IX.09.) számú határozata a 2026. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat képviselő testülete az Áht. 26. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	4.885.044 Ft-ban
kiadási főösszegét	4.885.044 Ft-ban
állapítja meg;	

2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3.590.754 Ft
Működési bevételek	23.865 Ft
Finanszírozási bevételek	1.270.425 Ft

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	1.431.112 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0 Ft
Dologi jellegű kiadás	2.508.193 Ft
Egyéb működési célú kiadások	775.742 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	169.997 Ft.

4. az Ávr. 24. § (1) bekezdés ba) pontja szerinti felújításokkal nem rendelkezik;

5. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bb) pontja szerint a lakosságnak jutott támogatásokkal, szociális, rászorultsági jellegű ellátásokat nem nyújt;

6. az Ávr. 24. § (1) bekezdés bd) pontja szerint elkülönítetten az európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programokkal, projektekkel, valamint ilyen projektekhez történő hozzájárulással nem rendelkezik;

7. a 5/2026. (I.19.) számú határozat 1-5. mellékletek és a 6-7. számú tájékoztató mellékletek helyébe az 1-4., és 9. számú mellékletek lépnek;
8. létszámadatokban változás nem történt;
9. jelen határozat a döntés napjától lép hatályba.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Határidő: 2026. szeptember 9.

II. Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat/2026. (IX.09.) számú határozata
a 2026. évi elnöki keret felhasználásáról szóló beszámoló elfogadásáról

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi, hogy a 4/2026. (II.09.) számú határozatában meghatározott elnöki keret összegéből 2026. június 1. és 2026. augusztus 31. közötti időszakban 34.475 Ft került felhasználásra, és az erről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Határidő: 2026. szeptember 9.

Budapest, 2026. szeptember


.....
Nagyné Trzcinska Renáta – elnök

ELŐTERJESZTŐ: Nagyné Trzcinska Renáta - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Kakó Anita Melinda – nemzetiségi pénzügyi ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. szeptember

.....
Lévai Tamás
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője,
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

1. melléklet a/2026. (...) határozathoz

Bevételek

Kiadások

adatok Ft-ban

Sorszám	Kiadási jogcímek	2025. évi teljesítés	2026. évi eredeti előirányzat	Módosítás I.	Módosítás II.	2026. évi módosított előirányzat	2026. évi kötelező feladatok (módosított előirányzat)	2026. évi önként vállalt feladatok (módosított előirányzat)	2026. évi államháztartási feladatok (módosított előirányzat)
1.	Működési költségvetési kiadásai	3 137 833	2 926 949	1 476 195	311 903	4 715 047	4 715 047	0	0
a)	Személyi juttatások	1 944 463	871 201	345 407	214 504	1 431 112	1 431 112	0	0
b)	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	4 800	0	-4 800	0	0	0	0
c)	Dologi kiadások	1 143 370	478 413	1 304 484	725 296	2 508 193	2 508 193	0	0
d)	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0	0	0	0
e)	Egyéb működési célú kiadások	50 000	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742	775 742	0	0
	1. Egyéb működési célú támogatások ÁHT-n belül								
	ebből: - központi kezelésű ellátványzatok	0	0	0	0	0	0	0	0
	- helyi önkormányzatok és költségvetési szervek	0	0	0	0	0	0	0	0
	- Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	50 000	0	0	0	0	0	0	0
	- Tartalékok	0	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742	775 742	0	0
	Tartalékokból: - Alapános tartalék	0	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742	775 742	0	0
	- Céltartalék	0	0	0	0	0	0	0	0
2.	Felhalmozási költségvetési kiadásai	73 942	0	169 997	0	169 997	169 997	0	0
a)	Beruházások	73 942	0	169 997	0	169 997	169 997	0	0
b)	Felújítások	0	0	0	0	0	0	0	0
c)	Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0
	Költségvetési kiadások összesen	3 211 775	2 926 949	1 646 192	311 903	4 885 044	4 885 044	0	0
3.	Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0
a)	Hitelek, kölcsönök törlesztése	0	0	0	0	0	0	0	0
b)	Értékpapírok vásárlása	0	0	0	0	0	0	0	0
c)	Államháztartáson belüli megelőlegezések	0	0	0	0	0	0	0	0
d)	Pénzeszközök bevételeként való elhelyezése	0	0	0	0	0	0	0	0
e)	Járatószervi támogatás folyósítása (Kertület összesenből kinyugva duplázódás miatt-konszolidálás)	0	0	0	0	0	0	0	0
	Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen	3 211 775	2 926 949	1 646 192	311 903	4 885 044	4 885 044	0	0

h. számú előterjesztés
2.2. melléklete

2. melléklet a/2026. (.....) határozathoz

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
Működési célú bevételek és kiadások mérlege

adatok Ft-ban

Sor- szám	Bevételek módosított előirányzat		Kiadások módosított előirányzat	
	Megnevezés		Megnevezés	
	A	B	C	D
1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3 590 754	Személyi juttatások	1 431 112
2	1.-ből EU-s támogatás	0	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0
3	Közhatalmi bevételek	0	Dologi kiadások	2 508 193
4	Működési bevételek	23 865	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0
5	Működési célú átvett pénzeszközök	0	Egyéb működési célú kiadások	775 742
6	5.-ből EU-s támogatás (közvetlen)	0		
7	Egyéb működési bevételek	0		
8				
9			Az 5-ből -Tartalékok	775 742
10				
11				
12				
13	Költségvetési bevételek összesen (1+3+4+5+7+...+12.)	3 614 619	Költségvetési kiadások összesen (1+...+8+10+...12)	4 715 047
14	Hiány belső finanszírozásának bevételei (15.+...+18.)	1 270 425	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	0
15	Költségvetési maradvány igénybevétele	1 270 425	Likviditási célú hitelek törlesztése	0
16	Vállalkozási maradvány igénybevétele	0	Rövid lejáratú hitelek törlesztése	0
17	Betét visszavonásából származó bevétel	0	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	0
18	Értékpapír értékesítése	0	Kölcsön törlesztése	0
19	Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+21)	0	Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	0
20	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele	0	Pénzeszközök lekötött betétként elhelyezése	0
21	Államháztartáson belüli megelőlegezések	0	Államháztartáson belüli megelőlegezések törlesztése	0
22	Váltóbevételek	0	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek	0
23	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei	0	Váltókiadások	0
24	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19+22+23)	1 270 425	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+23)	0
25	BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+24)	4 885 044	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+24)	4 715 047
26	Költségvetési hiány:	1 100 428	Költségvetési többlet:	-
27	Bruttó hiány:	-	Bruttó többlet:	169 997

4. sz. előterjesztés
3. sz. melléklet

3. melléklet a/2026. (.....) határozathoz

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege

adatok Ft-ban

Sor- szám	Bevételek módosított előirányzat		Kiadások módosított előirányzat	
	Megnevezés		Megnevezés	
	A	B	C	D
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	Beruházások	169 997
2	1.-ből EU-s támogatás	0	1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás	0
3	Felhalmozási bevételek		Felújítások	0
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele	0	3.-ból EU-s forrásból megvalósuló felújítás	0
5	4.-ből EU-s támogatás (közvetlen)	0	Egyéb felhalmozási kiadások	0
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek	0		
7				
8				
9				
10				
11				
12	Költségvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11)	0	Költségvetési kiadások összesen: (1+3+5+...+11)	169 997
13	<i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i>	<i>0</i>	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása	
14	Költségvetési maradvány igénybevétele		Hitelek törlesztése	
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele		Rövid lejáratú hitelek törlesztése	
16	Betét visszavonásából származó bevétel		Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	
17	Értékpapír értékesítése		Kölcsön törlesztése	
18	Egyéb belső finanszírozási bevételek		Befektetési célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása	
19	<i>Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+24)</i>	<i>0</i>	Betét elhelyezése	
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele		Pénzügyi lízing kiadásai	
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele		Államháztartáson belüli megelőlegezések törlesztése	
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele			
23	Értékpapírok kibocsátása			
24	Államháztartáson belüli megelőlegezések			
25	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13+19)	0	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13+...+24)	0
26	BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25)	0	KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	169 997
27	Költségvetési hiány:	169 997	Költségvetési többlet:	-
28	Bruttó hiány:	169 997	Bruttó többlet:	-

4. melléklet a/2026. (.....) határozathoz

adatok Ft-ban

adatok Ft-ban

U. szabadon előterjesztés
J. B. bevétele

5. melléklet a/2026 (.....) határozathoz

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2026. évi tartalékai

Sorszám	Megnevezés	2026. évi eredeti előirányzat	Módosítás I.	Módosítás II.	2026. évi módosított előirányzat
1.	Működési célú tartalékok mindösszesen	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742
2.	Általános tartalék	0	0		0
3.	Működési célú tartalékok összesen	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742
1.	- nemzeti költségvetési támogatás	1 078 840	-736 669		342 171
2.	- nemzeti költségvetési támogatás	189 171	278 379	-350 000	117 550
3.	- helyi önkormányzatoktól kapott működési támogatás	304 524	-250 406	-50 000	4 118
4.	- helyi önkormányzatoktól kapott pályázati támogatás	0	535 000	-535 000	0
	- NKUL-KP-1-2026/1-000189	0	0	300 000	300 000
5.	Likvidációs tartalék	0	0		0
6.	Kamatbevételek és más nyereségszerű bevételek	0	0	11 903	11 903
5.	Felhalmozási célú tartalékok összesen	0	0	0	0
1.		0	0		0
2.		0	0		0
3.		0	0		0
4.		0	0		0
5.	Intézmények irányítására célratalálta felhalmozási feladatok	0	0		0
5.	Tartalékok összesen	1 572 535	-173 696	-623 097	775 742

6. melléklet a/2026. (.....) határozathoz

adatok Fi-ban

Sorszám	Megnevezés	2026. évi előirányzat	I módosítás	I módosítás	2026. évi előirányzat
1.	Egyéb működési célú támogatások Áht-n belülről	1 656 524	1 634 230		3 590 754
	Önkormányzat ebből:				0
	- nemzeti és önkormányzat működési támogatás	1 352 000			1 352 000
	- nemzeti és önkormányzat feladatalapú támogatás	0	1 099 230		1 099 230
	- NKUL-KP-1-2026/1-000189			300 000	300 000
	- helyi önkormányzatoktól kapott működési támogatás	304 524	0		304 524
	- helyi önkormányzatoktól kapott pályázati támogatás		535 000		535 000
2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről	0			0
	Önkormányzat ebből:				
3.	Működési célú átvett pénzeszköz Áht-n kívülről	0			0
	Önkormányzat ebből:				
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz Áht-n kívülről	0			0
	Egyéb működési és felhalmozási célú támogatások Áht-n belül összesen	1 656 524			3 590 754
	Működési és Felhalmozási célú átvett pénzeszköz Áht-n kívülről összesen	0			0

7.sz.melléklet a/2026.(.....) határozathoz

adatok Ft-ban

Sorszám	Megnevezés	2026. évi eredeti előirányzat	I módosítás	2026. évi előirányzat
1.	Működési célú támogatások	0		0
a)	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0
1.				
2.				
3.				
b)	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0
1.				
2.				
3.				
c)	Működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n kívülre	0	0	0
1.				
2.				
3.				
2.	Felhalmozási célú támogatások	0	0	0
a)	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0
1.				
2.				
3.				
b)	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0
1.				
2.				
3.				
c)	Felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n kívülre	0	0	0
1.				
2.				

3.						
Támogatások összesen					0	0

8.sz. melléklet a .../2026.(...) határozathoz

[illegible]

6.10. előterjesztés
9.12. módosítás

9 melléklet a/2026. (.....) határozathoz

Józsefvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2026. évi előirányzat- felhasználási ütemterve

	Megnevezés	2026. évi terv előirányzat	I módosítás	II módosítás	Előirányzat felhasználási terv												Várható felhasználás összesen	
					Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December		
1.	NYITÓ EGYENLEG	1 270 425			1 270 425	2 108 849	1 770 752	1 268 299	1 163 299	1 635 440	2 253 345	1 621 335	1 350 950	1 265 543	1 190 343	1 130 543		
2.	BEVÉTELEK																0	
3.	Működési és felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	1 856 524	1 634 230	300 000	980 524				549 615	676 000	835 000	549 615					3 590 754	
4.	Közhatalmi bevételek	11 960	0	23 865			11 960			11 905							23 865	
5.	Működési bevételek	0															0	
6.	Működési célú átvett pénzeszközök	0															0	
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0															0	
8.	Felhalmozási bevételek	0															0	
9.	Finanszírozási bevételek	0															0	
10.	Költségvetési maradvány	1 270 425	0	0													0	
11.	Bevételek összesen (2+...+10)	2 938 909	1 634 230	323 865	980 524	0	11 960	0	549 615	687 905	835 000	549 615	0	0	0	0	1 270 425	
12.	KIADÁSOK																4 885 044	
13.	Személyi juttatások + munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	876 001	345 407	209 704	128 100	128 100	300 000	85 000	50 000	50 000	300 000	250 000	55 407	45 200	34 504	4 801	1 431 112	
14.	Dologi kiadások	478 413	1 304 484	725 296	14 000	40 000	214 413	20 000	27 474	20 000	1 167 010	570 000	30 000	30 000	25 296	350 000	2 508 193	
15.	Ellátottak pénzbeli juttatásai																0	
16.	Beruházások	169 997	0	0		169 997											169 997	
17.	Felújítások																0	
18.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékok nélkül)																0	
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások (tartalékok nélkül)																0	
20.	Tartalék felhasználása	1 572 535	-173 696	-623 097												775 742	775 742	
21.	Finanszírozási kiadások	0	0														0	
22.	Kiadások összesen (13+...+20)	3 096 946	1 476 195		142 100	338 097	514 413	105 000	77 474	70 000	1 467 010	820 000	85 407	75 200	59 800	1 130 543	4 885 044	
23.	ZÁRÓ EGYENLEG				2 108 849	1 770 752	1 268 299	1 163 299	1 635 440	2 253 345	1 621 335	1 350 950	1 265 543	1 190 343	1 130 543	0		

adatok Ft-ban

0
0